

Курбака Куру



Автор: Алиса Мулва

Сүрөтчү: Роб Овен

Которгон жана адаптациялаган: Насыпбек Асанбаев

Курбака Куру

Автор: Алиса Мулва

Сүрөтчү: Роб Овен

Которгон жана адаптациялаган:

Насыпбек Асанбаев

www.africanstorybook.org

A Saide Initiative

Кыргыз тилинде

Бишкек - 2021

Copyright © 2020, Бул чыгарма Creative Commons Attribution 4.0 Эл аралык лицензиясы (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>) боюнча лицензияланган.



<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Бул ишти коммерциялык максаттарда колдоно аласыз. Бул чыгарманы адаптациялап, толуктай аласыз. Авторлордун, иллюстраторлордун ж.б. автордук укугун жана өздүк маалыматтарын сакташыңыз керек.

Mod the toad түп нускаын негизинде, Copyright © 2015, African Storybook Initiative. CC BY 4.0 лицензиясы боюнча басылып чыккан.

"Курбака Куру" (кыргыз тилинде), Насыпбек Асанбаев тарабынан которулуп адаптацияланган.

Mod the toad (англисче) чыгарманын негизинде, автору Alice Mulwa, сүрөтчүсү Rob Owen, African Storybook Initiative © 2015 CC BY 4.0 лицензиясы боюнча басылып чыккан.

Чыгарманын түп нускасын бул жерден көрө аласыз:

<https://www.africanstorybook.org/reader.php?id=13546>

Бул басылма АКШнын эл аралык өнүктүрүү боюнча агенттиги (USAID) аркылуу көрсөтүлгөн Америка элинин колдоосу менен түзүлдү. Басылманын мазмуну USAIDдин же АКШ Өкмөтүнүн пикирин милдеттүү түрдө чагылдырбайт.



Токойдо күн суук тартып, жамгыр жаап жатты. Куру аттуу курбака муздак сууда сүзүп жүрүп маанайы чөктү.

– Жаан-чачындан тажадым, бул жерден кете турбасам болбойт, – деди ал өзүнчө.

– Менин саякаттагым келип турат, – деди ал ташбакага. – Дүйнөнү бүт кыдыргым келет.

– Абайла деги. Суудан көп алыстап кетпе. Болбосо териң кургап калат, – деп эскертти ташбака.

Ал кезде курбакалардын териси суу баканын терисиндей эле нымдуу, жылмакай болчу. Көпкө кургакта жүрүшсө, өлүп калышчу.





Бирок Куру ташбаканын сөзүн уккан жок.
– Мен баарын көрүшүм керек. Токойдон
чыкпасам болбойт, – деди ал.

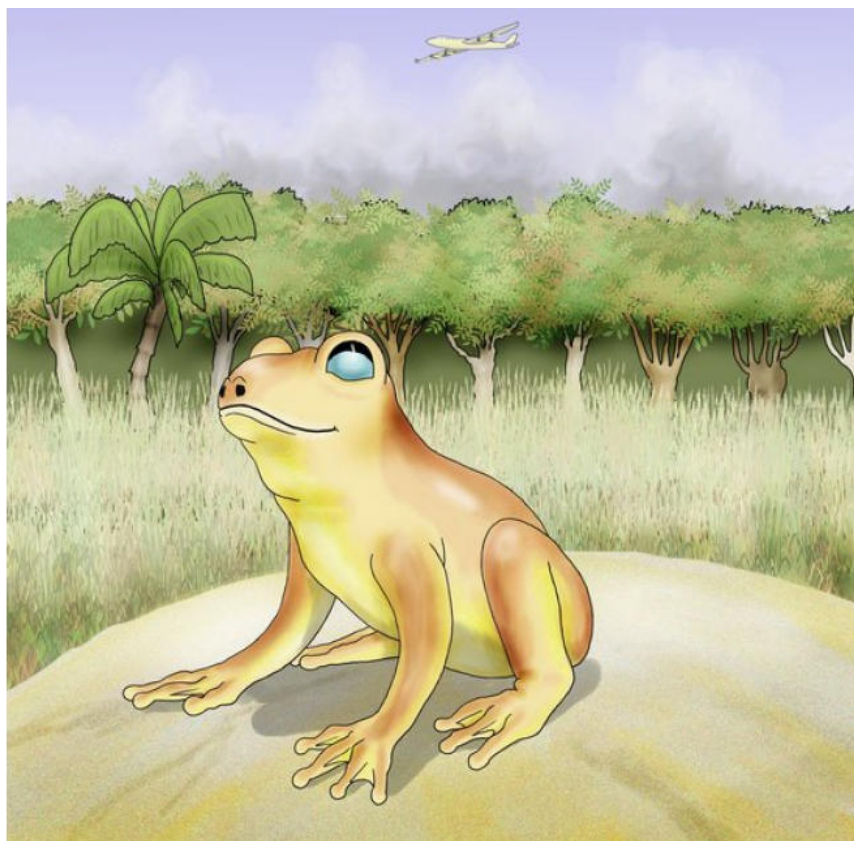
Ошентип, ал суудан секирип чыкты.
Шып-шып этип секирип жүрүп, дарыядан
алыстап кетти.

Таштардан, чөптөрдөн, аңдан секирип,
жыргап кете берди.

Бир маалда ага учактын күрүлдөгөн үнү
угулду. Куру башын көтөрүп асманды карады.

– Эмне болуп жатат? – деди ал. – Кызык,
булуттар да сүйлөйт тура!

Бирок ага эч ким жооп берген жок.





Куру жолун улап кете берди. Аңгыча алдынан хамелеон чыкты. Бул жаныбарды биринчи жолу көрүшү. Хамелеон чоң көлмөнүн жанында туруптур.

– Салам. Мен дүйнөнү кыдырып кетип баратам. Буга кандай дейсиң? – деди Куру.

– Эч нерсе дей албайм. Бул жер саздак жер. Сазда чымын-чиркей көп болот, – деп жооп берди хамелеон.

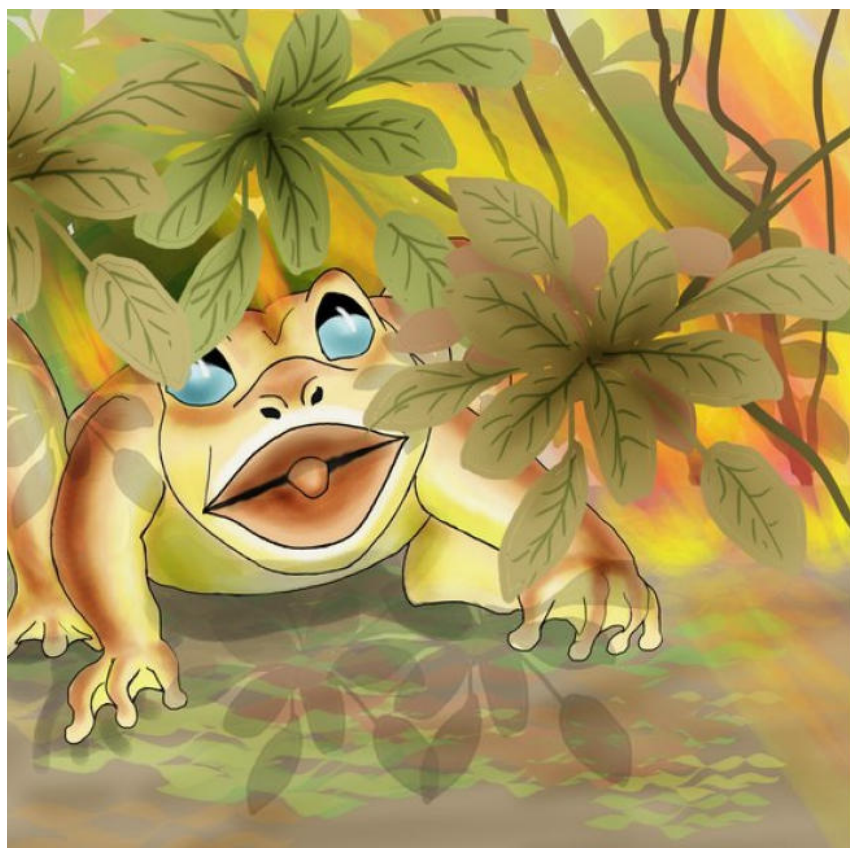
Хамелеон сүйлөп жатканда, түсү өзгөрүп кетти. Куру аны көрүп жүрөгү түштү. Дароо кош айтышты да, жанында турган бадалга секирди.





Тилекке каршы, бул жолу ал кырсыкка кабылды. Көрсө, чөө жер айдоо үчүн бадалдарды өрттөп жүрүптүр.

Куру хамелеонду эстеп, кайра артка
кеткенден коркту. Ал бадалдын түбүндө жата
берди. Жалбырактардын арасынан анын
тостойгон көздөрү гана көрүнүп турду.
Коркконунан көзү ого бетер алайып чыкты.
Ошентип Куру бир заматта оттун
курчоосунда жалгыз калды.





Байкуш курбака акыры кайда качарын билбей калды. Жалын ага да жетип, жонун күйгүзө баштады. Так ошол маалда хамелеон турган жердеги көлмө эсине түштү. Көзүн бекем жумуп, терең дем алды да, көлмөнү карай катуу секирди.

Бул жолу Куру максатына жетти. Ал ошол секирген бойдон чулп этип көлмөгө түштү. Суу жонуна жабышкан өрттү өчүрдү. Бирок оттун зыяны ага баары бир тийиптир. Көлмөдөн чыкканда караса, териси кызыл-ала болуп калган экен.





Куру ошондон тартып саякатты токтотту.
Артка кайтар жолду билбегендиктен, үйүнө
кете алган жок.

Ушундан улам курбака таштын алдынан
салкын, караңгы жер таап, үй салды. Анын
күйгөн териси акырындап айыкты. Бирок
анысы кургап, чаар болуп калды.

Мына ошондон бери курбакалардын териси кургак болуп калган. Алар суудан алыста деле жашай беришет.

Ал эми суу бакалардын териси дагы эле нымдуу. Алар суусуз жашай алышпайт.





USAID
АМЕРИКАНЫН ЭЛИНЕН



КЫРГЫЗ РЕСПУБЛИКАСЫНЫН
БИЛИМ БЕРҮҮ ЖАНА ИЛИМ
МИНИСТРЛИГИ

Автор: Алиса Мулва
Сүрөтчү: Роб Овен
Которгон жана адаптациялаган:
Насыпбек Асанбаев

USAID "Окуу керемет!" долбоору
Кыргыз Республикасы

1-класс	1.1 деңгээли
	1.2 деңгээли
	1.3 деңгээли
2-класс	2.1 деңгээли
	2.2 деңгээли
3-класс	3.1 деңгээли
	3.2 деңгээли
4-класс	4.1 деңгээли
	4.2 деңгээли